



TÜRKAK - TÜRK AKREDİTASYON KURUMU tarafından akredite

Accredited by TÜRKAK

## TSE DENEY ve KALİBRASYON MERKEZİ BAŞKANLIĞI

Elektroteknik ve Makine Laboratuvar Grup Başkanlığı (Gebze)

Elektroteknik Laboratuvarı Gebze Müdürlüğü

Adres:TSE Kalite Kampüsü Cumhuriyet Mah. 2258 Sk. No:10 H-Blok, Çayırova Tren İstasyonu Yanı Gebze/ KOCAELİ  
Tel:+90 (262) 723 15 26 Fax: +90 (262) 723 16 20 E-posta:elektrotekniklab@tse.org.tr Web:www.tse.org.tr

HEADSHIP OF TSE TEST and CALIBRATION CENTER

ELECTROTECHNICAL LABORATORY (GEBZE)

Address:TSE Kalite Kampüsü Cumhuriyet Mah. 2258 Sk. No:10 H-Blok, Çayırova Tren İstasyonu Yanı Gebze/ KOCAELİ  
Tel:+90 (262) 723 15 26 Fax: +90 (262) 723 16 20 E-mail:elektrotekniklab@tse.org.tr Web:www.tse.org.tr



Test  
TS EN ISO/IEC 17025  
AB-001-T

AB-001-T

246686

02-15

## MUAYENE VE DENEY RAPORU TEST REPORT

<b>Deneyi Talep Eden</b> (Adı,Adresi,Şehir vb.)	:	TEMPA PANO SAN. TİC. A.Ş.
<b>Customer</b> (Name,Address,City etc.)	:	Makine ve İmalat Sanayicileri Organize Sanayi Bölgesi 2. Cad. No. 1 Demirciler Köyü Dilovası --KOCAELİ)
<b>Deney Talep Tarihi/No</b> Order Date / No	:	19.02.2015 / 124196
<b>Numunenin Tanımı</b> (Cins, Marka, Tip, Tür, Model vb.)	:	CAM KAPILI PANO, TEMPA , EKO 400X500X200 , - , - , 1.00 adet
<b>Sample Description</b> (Type,Mark,Model etc.)	:	Enclosure with glass door,TEMPA,EKO 400X500X200,..,1.00 item
<b>Numune Kabul Tarihi</b> Test Item Receipt Date	:	19.02.2015
<b>Deneilerin Yapıldığı Tarih</b> Date of Test	:	19.02.2015 - 20.02.2015
<b>Uygulanan Standard / Metod</b> Applied Standard/Method	:	TS 3033 EN 60529:1997-03 Mahfazalarla Sağlanan Koruma Dereceleri (IP Kodu) (Elektrik Donanımlarında)+T1:1997-12+T2:2004-02+A1:2005-04 TS 3033 EN 60529:1997-03 Degrees of protection provided by enclosures (IP code) (For electrical equipments) +T1:1997-12+T2:2004-02+A1:2005-04
<b>Raporun Sayfa Sayısı</b> Number of pages of the report	:	25
<b>Açıklamalar</b> Remarks	:	Bu rapor, 02-15 tarih ve 246670 nolu Türkçe raporun çevirisi olup, söz konusu rapordaki sonuçlar esas alınmıştır. Yeni bir deney yapılmamıştır. This report is translation of the Turkish report which is issued at 02-15 and the number of 246670 and based on this report. No additional tests were done.

Türk Akreditasyon Kurumu(TÜRKAK) deney raporlarının tanınması konusunda Avrupa Akreditasyon Birliği(EA) ve Uluslararası Laboratuvar Akreditasyon Birliği(ILAC) ile karşılıklı tanınma antlaşmasını imzalamıştır.

The Turkish Accreditation Agency(TURKAK) is signatory to the multilateral agreements of the European co-operation for the Accreditation(EA) and of the International Laboratory Accreditation(ILAC) for the Mutual recognition of test reports.

Deney ve/veya ölçüm sonuçları, genişletilmiş ölçüm belirsizlikleri (olması halinde) ve deney metodları bu raporun tamamlayıcı kısmı olan takip eden sayfalarda verilmiştir.

The test and/or measurement results, the uncertainties (if applicable) with confidence probability and test methods are given on the following pages which are part of this report.

Bu rapor özel deney talebine istinaden düzenlenmiş olup, Standartlara Uygunluk Belgesi niteliğinde değildir. Partiyi temsil etmez, ayrıca ilan, reklam ve ihalelerde uygunluk belgesi niteliğinde kullanılamaz.

Mühür Seal	Tarih Date	Deney Sorumlusu Person in charge of tests	Kontrol Eden Reviewer	Onaylayan Approved by
	...../...../.....	 Erdem BOSTANOĞLU Mühendis	 Safiye DEMİR Teknik Şef	 Hilmi AKDOĞAN Laboratuvar Müdürü

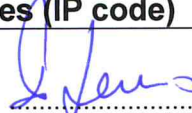

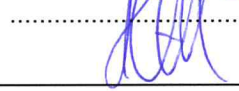
Bu rapor, hazırlayan laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz. İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

Bu rapor, sadece deneyi yapılan numune için geçerlidir ve "Ürün Belgesi" yerine geçmez.

This test report shall not be reproduced other than in full except with the written permission of the laboratory. Test reports without signature and seal are not valid.

This test report represents only tested sample(s), and shall not be used as Product Certificate



<b>TEST REPORT</b> <b>IEC 60529 / EN 60529</b> <b>Degrees of protection provided by enclosures (IP code)</b>	
<b>Report Reference No.</b> .....	246652
<b>Tested by (name + signature)</b> .....	Erdem BOSTANOĞLU 
<b>Supervised by (name + signature)</b> ...	Safiye DEMİR 
<b>Approved by (name + signature)</b> .....	Hilmi AKDOĞAN 
<b>Date of issue</b> .....	02.20.2015
<b>CB Testing Laboratory</b> .....	TSE DKMB Elektroteknik Laboratuvarı Gebze Müdürlüğü
<b>Address</b> .....	Cumhuriyet Mah. 2258 Sok. No:10 Çayırova Tren İstasyonu Yanı Gebze / KOCAELİ
<b>Testing location / procedure</b> .....	CBTL <input type="checkbox"/> RMT <input type="checkbox"/> SMT <input type="checkbox"/> WMT <input type="checkbox"/> TMP <input type="checkbox"/>
<b>Testing location / address</b> .....	
<b>Applicant's name</b> .....	TEMPA PANO SAN. TİC. A.Ş.
<b>Address</b> .....	MAKİNA İHTİSAS OSB 2. CADDE NO:1, DEMİRCİLER KÖYÜ DİLOVASI KOCAELİ
<b>Test specification:</b>	
<b>Standard</b> .....	IEC 60529: 1989-11 + A1:1999 EN 60529 :1991-10 (incl. Corrigendum: 1993-05 ) + A1: 2000-02
<b>Test procedure</b> .....	TSE
<b>Non-standard test method</b> .....	--
<b>Test Report Form No.</b> .....	IECEN60529A
<b>TRF Originator</b> .....	IMQ
<b>Master TRF</b> .....	Dated 2006-06
<b>Copyright © 2006 IEC System for Conformity Testing and Certification of Electrical Equipment (IECEE), Geneva, Switzerland. All rights reserved.</b>	
This publication may be reproduced in whole or in part for non-commercial purposes as long as the IECEE is acknowledged as copyright owner and source of the material. IECEE takes no responsibility for and will not assume liability for damages resulting from the reader's interpretation of the reproduced material due to its placement and context.	
If this Test Report Form is used by non-IECEE members, the IECEE/IEC logo shall be removed.	
<b>This report is not valid as a CB Test Report unless signed by an approved CB Testing Laboratory and appended to a CB Test Certificate issued by an NCB in accordance with IECEE 02.</b>	
<b>Test item description:</b> Enclosure with glass door	
<b>Trade Mark</b> .....	TEMPA
<b>Manufacturer:</b>	TEMPA PANO SAN. TİC. A.Ş.
<b>Model and/or Type reference:</b>	EKO 400X500X200
<b>Rating(s)</b> .....	IP65





Copy of marking plate

